

DE LA LECTURA IMPRESA A LA DIGITAL: GUIÓN METODOLÓGICO PARA DESARROLLAR ESTRATEGIAS DE COMPRENSIÓN EN ENTORNOS VIRTUALES DE APRENDIZAJE.

Marina Inés Vera
Área Lenguaje y Comunicación
Escuela Universitaria Virtual
Universidad de Tarapacá de Arica.

Resumen

Esta ponencia proporciona una mirada general a un estudio de casos llevado a cabo en el 2007 en el contexto de la asignatura de Comunicación en la Educación a Distancia, a través de la cual se realizó la descripción y análisis del proceso de lectura de hipertextos de un grupo de lectores al realizar búsqueda de información en la red. El mismo tenía como finalidad determinar el grado de efectividad con que los lectores accedían a la información al leer un hipertexto y conocer las influencias del grado de experiencia de lectura de textos impresos de las mismas en la lectura de los hipertextos. A su vez se observó la postura y la actitud emocional de los lectores – participantes del curso ante los hipertextos, los objetivos de lectura, indagar en las habilidades cognitivas que desarrollaron durante el desarrollo de los módulos de lectura y escritura, cómo era su proceso de comprensión, determinar la influencia de la estructura y características de los hipertextos en su proceso de lectura y explorar en las estrategias utilizadas para leer estos tipos de textos.

Palabra clave: lectura, estrategias de lectura, tipos de lectura, hipertextos, TICs

Introducción

Todos hemos experimentado de una forma u otra los cambios que se han venido produciendo en nuestras costumbres al leer o escribir e, incluso en nuestra forma de comunicarnos a través del uso de Internet en los últimos años. Aunque muchos no se han atrevido a dar el paso definitivo y no han asumido este nuevo medio, ya sea por miedo o rechazo o por no poseer la experiencia y los conocimientos necesarios sobre el sistema para aprovechar su potencial, para algunos se ha hecho muy común sentarse una o dos veces por semana frente a sus equipos personales para revisar el correo electrónico, leer las noticias, ubicar información sobre cualquier tema o realizar algún trabajo de investigación: todo ello porque han encontrado en Internet una gran ayuda para la búsqueda de información que impone nuestra sociedad del conocimiento.

Sin embargo, se reflexiona con respecto a la influencia que estos cambios están teniendo sobre nuestra forma de enfrentarnos a la lectura. En este sentido, existen muy pocas investigaciones en el área, se ha escrito ensayos sobre la lectura contemporánea donde se ha tratado de explicar a los desafíos que nos impone las TICs y de los procesos cognitivos que intervienen en el proceso de lectura.

Las Tics constituyen un potencial en pro del mejoramiento intelectual de los seres humanos. Por ello, en el área de la lectura y escritura se ha tratado de vislumbrar específicamente en qué forma la tecnología actual está influyendo en el proceso de lectura, tomando como punto de referencia la lectura de hipertextos en la red.

Para investigar más a fondo este hecho, se decidió realizar un estudio cualitativo de los módulos de Lectura y Escritura, específicamente, el primero para describir cómo los lectores- participantes llevaban a cabo el proceso de lectura de hipertextos al realizar la búsqueda de un artículo en la red y aplicar los tipos de lectura que habitualmente realizamos en textos impresos., tomando en cuenta que tienen en común y sus aspectos más importantes.

El tema sobre cómo las Tics influyen sobre la lectura tiene la posibilidad de ser visto desde muchas perspectivas, Según algunos autores los cambios que se han generado en la producción y manejo de la información desafían y cuestionan nuestras concepciones actuales sobre este proceso tal es el caso de

Heno (1998), quien plantea que la aparición de este nuevo medio implicará transformaciones fundamentales en los procesos de creación de textos, las estrategias de lectura y la formación de los nuevos lectores.

Daniel Cassany (2006) sostiene que la lectura debe ser crítica, razonada y lógica para usar los avances tecnológicos del mundo actual.

Por otra parte, Mabel Condemarín (2001) plantea que debe redefinirse el concepto de literacidad frente a la tecnología digital. En la actualidad la presencia de las TICs en la docencia, hace necesario ampliar el concepto de literacidad que tradicionalmente sólo se había definido como la capacidad de comunicarse en forma oral y escrita como habilidades del lenguaje: escuchar, hablar, leer y escribir.

En relación a la lectura, la comprensión de textos impresos como electrónicos tienen en común que ambos exigen del lector un repertorio de habilidades como inferir, construir significados, activación de conocimientos previos, confrontar y relacionar sus esquemas cognitivos con la información que presenta el texto y ejercer cierto control metacognitivo sobre el proceso de comprensión. Sin embargo, los textos electrónicos presentan ciertas diferencias que influyen de manera significativa en la naturaleza y dinámica de la conducta lectora (Mc Kenna, Reinking; Labbo y Kieffer (1999): las principales son las siguientes: los textos electrónicos son interactivos y atienden a los requerimientos específicos de un lector o de un grupo; su diseño incorpora apoyos o “andamiajes” que guían al lector en su exploración, facilitando y estimulando así, su lectura; la estructura hipertextual de este texto permite al lector la consulta de múltiples páginas o nodos de información y disponer de recursos multimediales (audio, video, animación, fotografías) y, por último, incorporan otros sistemas de representación simbólica que facilitan la comprensión.

Frente al promisorio recurso que implica la presencia de las TICs en la docencia y los hipertextos como principal fuente de información para acceder a la lectura en estos entornos y a la inseguridad de los docentes frente a cómo lograr que esta tecnología constituya un complemento natural en el desarrollo de la lectura, la escritura y el desarrollo de las habilidades para obtener información de nuestros estudiantes se presenta un guión metodológico sobre los tipos de lectura que habitualmente realizamos cuando leemos diversos textos.

Por tanto, mi intención comunicativa será comprobar que las estrategias de lectura empleadas en el soporte papel son las mismas que se realizan en la red. En este contexto el área de Lenguaje y Comunicación diseñó la asignatura, Comunicación en Educación a Distancia, para estudiantes de postgrado de la Escuela Universitaria Virtual UTAMED de la Universidad de Tarapacá de Arica, con el propósito de que estos futuros tutores se comunicaran efectivamente en estos entornos.

Descripción de La Experiencia

La tutora experta responsable de dictar el curso virtual Comunicación en Educación a Distancia sobre cómo leemos en la red y cómo la lectura es esencial para los aprendizajes en los entornos virtuales de aprendizaje interactuó con veintiséis (26) estudiantes de postgrado, quienes optan al grado de Magíster en Educación a Distancia. El curso tiene como competencia general producir material didáctico digital que favorezca la comunicación en ámbitos virtuales de aprendizaje. Desde esta perspectiva, debían construir competencias específicas tales como: identificar sus actos de habla al momento de interactuar con sus pares; leer estratégicamente los textos y producirlos con propiedad en su futuro rol como tutor experto. Durante la interacción del módulo 4 que planteaba el objetivo de realizar una lectura activa en entornos virtuales, se trabajó con el contenido La comprensión y los tipos de lectura a través de la lectura de un artículo como recurso bibliográfico. Los estudiantes accedían a su lectura para realizar la actividad de aprendizaje titulada “Leyendo con distintos propósitos”; durante su proceso de lectura fueron capaces de reconocer que la lectura tenía distintos propósitos y que en los entornos virtuales de aprendizaje eran las mismas que en la lectura secuencial. La recolección de los datos estuvo determinada por los objetivos propuestos, a partir de ello, se consideró las respuestas a su tarea o análisis de sus procesos de escritura su diario de procesos y reportes, donde señalaban cómo realizaban sus procesos de lectura.

Para ello, fue muy útil la metodología cualitativa de análisis de contenido para identificar, su proceso lector y los tipos de lectura que realizaban con los artículos seleccionados (hipertextos) en los ámbitos virtuales de aprendizaje.

Metodología

En primer, lugar se describió cómo era el proceso de lectura de los textos y su relación autor texto y lector ya que se consideró que era el marco adecuado para introducirse en su análisis. Para realizar búsqueda de información muy específica y leer determinados géneros discursivos tales como: artículos, reportajes, investigaciones recientes: lo que podría corresponder a diferentes tipos de lectura. Se diseñó una actividad titulada” **Leyendo con distintos propósitos**”, cuyo objetivo fue que identificaran sus tipos y cómo la lectura impresa constituía el constructo teórico para leer los hipertextos. El desarrollo de ella exigió la lectura del documento La comprensión y los tipos de lectura. Según, Mabel Condemarin (1986) señala que el desarrollo de la comprensión implica la ejercitación sistemática de técnicas que faciliten el proceso lector y lo orienten hacia diversos propósitos. Leer efectivamente es una competencia necesaria para quien desee desenvolverse con eficiencia en distintas tipos de textos. Las destrezas básicas de la lectura de estudio se pueden categorizar en dos tipos: **La lectura para la búsqueda de información** que tiene como propósito la búsqueda de información sobre diferentes disciplinas del conocimiento humano. Estas son: revisión preliminar (previewing). Lectura selectiva espontánea (skimming) Lectura selectiva indagatoria (scanning) que tienen como finalidad leer a distintos ritmos de acuerdo al propósito del lector.

En el documento que servía como fuente de estudio para los participantes de este curso se definió cada uno de los tipos de lectura

Revisión preliminar (previewing)

La revisión preliminar consiste en la práctica de revisar de manera somera, el material de lectura para tomar decisiones sobre él. La revisión preliminar permite, entre otras cosas, determinar: si el contenido del texto es el que se busca; cómo está organizada la información; qué párrafos o capítulos es necesario leer en relación con el propósito que se tiene o si es necesario leer todo el texto; qué clase y qué cantidad de información se obtendrá; si vale la pena leer el texto o no.

La práctica de esta destreza requiere leer rápidamente y en forma organizada: el título, los subtítulos, los planteamientos introductorios, los resúmenes escritos al pie del artículo o capítulo, los materiales ilustrativos o gráficos, las oraciones que abren o cierran cada párrafo.

Esta revisión preliminar es importante antes de abordar cualquier contenido, porque activa en el lector sus **conocimientos previos** con los contenidos específicos, le ayuda a definir el propósito por el que lee, aumenta su comprensión y le reduce el tiempo al omitir los detalles irrelevantes. Su trascendencia radica en que se puede juzgar si un material sirve para determinado propósito o no y decidir como será su uso. La destreza en la revisión preliminar sirve también para utilizar mejor los libros de texto, las obras de referencia y otros recursos bibliográficos.

Lectura selectiva espontánea (skimming)

La lectura selectiva espontánea (skimming) es una extensión de la revisión preliminar. Mediante ella, no sólo se encuentre el contenido relevante, sino también los detalles que justifican su importancia. Esta práctica favorece la flexibilidad en la lectura. Permite que se lea a mayor velocidad un material de lectura ya conocido o que se examine rápidamente una idea para apreciar su importancia.

Cuando el lector tiene práctica en la revisión preliminar, se le sugiere que encuentre algún detalle relevante dentro de cada párrafo. En la revisión preliminar, el lector generalmente lee las oraciones que abren o cierran cada párrafo. Ahora se le solicita que, dentro de cada párrafo descubra palabras o frases claves tales como: en primer lugar, en resumen, sin embargo, debido a, porque, etc. Estas palabras o frases sirven de pistas o clave para puntualizar los detalles o razones en las que el autor fundamenta sus planteamientos.

Se puede solicitar a los lectores que subrayen ese tipo de palabras, que son en cierta medida las ordenadoras de la secuencia en que se desenvuelven los planteamientos más importantes.

La lectura selectiva indagatoria (scanning): se utiliza para encontrar rápidamente una información específica en un material de lectura, sin necesidad de tener que leer la página o el texto completo. Todo lector competente emplea constantemente la lectura selectiva indagatoria cuando busca una palabra en el diccionario, un contenido específico en un índice de materias. Se sugiere en este tipo de lectura definir con claridad lo que busca y por qué lo busca, mirar deslizando la vista suavemente de arriba a bajo de la página o columna, teniendo en mente lo que se busca y descartando el contenido irrelevante, ejercitar el movimiento de los ojos en forma de Z cuando se busca el contenido en una página y no en una columna, graduar el material que se le presenta al lector para ser examinado desde una columna, un párrafo simple, dos párrafos, un párrafo, dos o más páginas, un capítulo, un texto completo la que debe ser practicada en diccionarios, glosarios, registros, periódicos, tablas, índices o cualquier otro elemento de los libros de texto que pueda ser útil.

La lectura reflexiva: es una lectura que consiste en leer con interrupciones frecuentes para reflexionar, e interrogar al texto, seguir argumentos, verificar puntos de vista. El lector enfrenta el texto con una mirada crítica, comparando y contrastando ideas, relacionando causa - efecto, infiriendo información no explícita, y valorando el texto.

La lectura crítica: es una lectura que requiere desarrollar competencias en tres ámbitos: la comprensión de los objetivos del autor, la valoración de la fiabilidad de las fuentes del texto y la distinción entre hechos y opinión.

Por último, **la lectura frutiva:** es una lectura de divertimento o estética, en la cual, los textos escogidos por el lector dependen de su propósito de lectura.

Después de la revisión documental de este texto, los lectores – participantes concluían que no todas las situaciones en que se lee son iguales o que requieren la misma atención o el mismo esfuerzo. Comprendían que cuando se lee para estudiar y aprender se lee de manera diferente a cuando se lee para entretenerse o buscar alguna información específica en el texto.

A medida que los lectores llegan a un nivel de lectura independiente, aumenta progresivamente su capacidad lectora. Cuando se lee lecturas recreativas, es necesario analizar previamente los intereses de lectura entre los lectores, estos pueden variar desde narraciones breves hasta revistas especializadas o de carácter científico.

En síntesis, el uso apropiado de estos tipos de lectura dependerá de las características del lector, de sus conocimientos e intereses y de sus estrategias de comprensión que utiliza para extraer la información de un texto.

La lectura de este artículo permitió que los estudiantes del curso de Comunicación en Educación a Distancia, se apropiaran de **los tipos de lectura** que un lector competente realiza habitualmente al momento de leer un texto impreso,

Para ello, se diseñó una tarea evaluada titulada “Leyendo con distintos propósitos” para que se constatará su aprendizaje sobre los tipos de lectura: En ella se introdujo el conocimiento declarativo con un mapa conceptual, sintetizando los tipos de lectura, sus conceptos y estrategias para internalizar sus conocimientos previos.

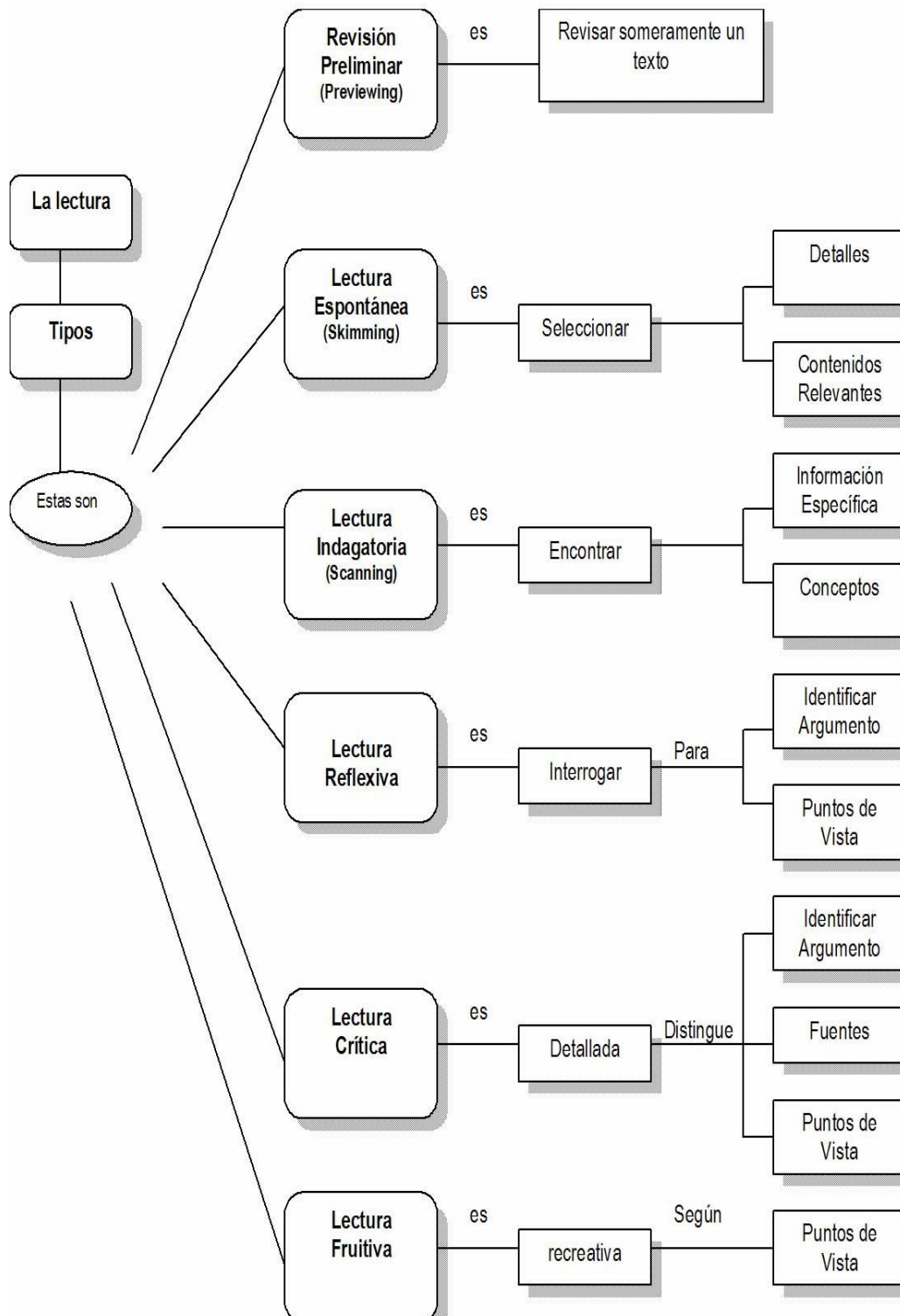


Figura 1 Tipos de Lectura.

Del mapa conceptual leído por los estudiantes, se realizó la siguiente actividad, cuyo objetivo pretendía desarrollar la capacidad de alumno/a para realizar diferentes tipos de lectura, es decir, buscar un artículo en la red de revistas especializadas, cuya finalidad era que se apropiaran de los procedimientos cognitivos que el lector realiza cuando busca información en la red.

La tarea tenía por objetivo diferenciar los tipos de lectura con los que generalmente interactúa una persona. En ella distinguían sus tipos e identificaban que cada una de ellas tenía características diferentes, según cómo planificaban su proceso de lectura. Los pasos de la tarea eran:

1. Mediante la búsqueda de un artículo en una revista electrónica, aplique los tipos de lectura (preliminar, selectiva e indagatoria).

Explicite su proceso de lectura y elabore un informe.

Del artículo seleccionado, realice una lectura crítica y escriba su comentario en 10 líneas.

2. Realice una lectura frutiva del poema “Los gatos” de Charles Baudelaire y observe el cuadro de Marc Chagall **París a través de la ventana** (Guggenheim Museum: <http://www.guggenheim.org>.) y comente sus apreciaciones en 10 líneas

Los Gatos

*Los enamorados fervientes y los sabios austeros
Aman igualmente, en sus años maduros,
A los gatos poderosos y dulces, orgullo de la casa,
Que como ellos son frioleros y como ellos sedentarios,*

*Amigos de la ciencia y del deleite,
Buscan el silencio y el horror de las tinieblas;
El Erebo les hubiese tomado por sus corceles fúnebres,,
Si se pidiera someter su fiereza a servidumbre.*

*Adoptan al soñar las nobles actitudes
De las grandes esfinges estiradas en el fondo de las soled.
que aparecen dormirse en un sueño sin fin;
sus lomos fecundos están llenos de mágicas chispas,
y partículas de oro, igual que fina arena,*



Para llevar a cabo este estudio cualitativo se realizó la lectura de sus respuestas del paso 1.1 donde se les solicitaba que explicitaran su proceso de lectura y elaboraran un informe. A partir de allí, se decidió analizar los contenidos escritos de los participantes del curso de Comunicación en Educación a Distancia. Es por eso que para analizar los se consideró los propósitos de lectura, el desarrollo de habilidades cognitivas y el uso de estrategias para acceder a la información.

Se pudo constatar que en la lectura de hipertextos el acto de leer en sí no cambia, sino que al cambiar el soporte y la presentación del texto, se originan nuevas formas de acceder a la información.

Resulta interesante la postura y el tipo de lectura llevada a cabo por los participantes del estudio, quienes prefieren la red para realizar búsquedas de información muy específica y que leen determinados géneros discursivos tales como: artículos, reportajes, investigaciones recientes, lo que podría corresponder al tipo de lectura estética o de divertimento por parte de los lectores usuarios de la red.

Con relación a cuáles son las estrategias que utilizan los lectores – participantes para acceder a la información en internet, se pudo comprobar que utilizan algunas de las estrategias para leer textos impresos tales como: la formulación de preguntas, anticipaciones e inferencias y planteamiento de hipótesis.

Por todo lo expuesto, ambos ambientes de lectura, no son opuestos, sino que se complementan. El surgimiento de la tecnología y de los hipertextos nos enriquece como lectores.

Análisis o discusión.

Una vez realizada la actividad se les solicitaba a los estudiantes que enviaran sus reportes a la tutora mediante la plataforma Utamed. Este reporte tenía como finalidad identificar sus opiniones de cómo había sido su aprendizaje sobre los tipos de lectura. Para ello, se diseñó un cuestionario de preguntas abiertas sobre la lectura de hipertextos. Este cuestionario, constaba de ocho preguntas, cuyo objetivo era la recogida de datos para identificar cómo era su proceso de lectura y si la lectura digital era la misma que la de los textos impresos o convencionales. Las preguntas eran

1. Los procedimientos seguidos en la lectura de los textos me permitieron:
2. Elegí el texto entre otros porque:
3. Mi propósito durante la lectura :
4. La diferencia entre la lectura del artículo y la del poema :
5. Algunos indicadores de la interfaz que facilitaron mi lectura
6. Las estrategias de lectura convencional o secuencial fueron pertinentes para mi lectura en la red
7. Lo que aprendí en este módulo fue:
8. Tuve problemas

Las respuestas de sus reportes demostraron que sus procedimientos era los mismos que en la lectura impresa desde los siguientes puntos: monitoreo de la comprensión, jerarquización de la información, organización de la lectura, son procedimientos conocidos, pero de ayuda en los ambientes virtuales de aprendizaje. Para la selección de los textos coinciden en que la selección de los textos tiene un carácter disciplinar, es decir, su relevancia para actualizar conocimientos en su área. Sobre los propósitos de lectura para obtener información sus habilidades cognitivas como lectores, identificaban sus propósitos de lectura, seleccionaban textos adecuados según su disciplina. Sobre su proceso de comprensión los participantes del curso señalaron que entienden lo que leen en internet por la forma en que están escritos los hipertextos ya que son muy sencillos, contienen ideas claras y cuentan con recursos tales como: imágenes, hipervínculos para reforzar la lectura. Esta es una de las ventajas que ofrece Internet a los lectores, la presencia de imágenes, representaciones y de enlaces explicativos de ciertos textos de los cuales obtienen nueva información que enriquece y aumenta su conocimiento previo sobre lo que están leyendo .En este sentido, los lectores afirmaron que para ellos era igual la comprensión de hipertextos y

de textos impresos solo que con los hipertextos el lector tiene la oportunidad de reforzar los contenidos a través de otros recursos verbales y no verbales tales como: uso de colores, el tipo de letra, cómo están escritos y los links o vínculos a otros nodos de información.

La diferencia entre los tipos de lectura señalan que unos construyen conocimientos objetivos de la realidad, en cambio, la lectura frutiva o estética tiene un carácter lúdico. Asimismo difieren en sus propósitos porque dependen de los intereses de lector.

Dicen que los indicadores de la interfaz ayudan a comprender mejor el texto en estos entornos porque reafirman la idea principal del texto.

Por último, respecto a cuáles son las estrategias que utilizan los lectores para acceder a la información en internet emplean la formulación de preguntas, anticipaciones e inferencias y planteamiento de hipótesis. Por tanto, la lectura de textos impresos sirve como andamiaje cognitivo para leer en entornos virtuales. Ellos se dicen que es muy importante el conocimiento de los tipos de lectura que habitualmente realizaban en textos impresos para que como futuros tutores virtuales las aplicaran a la producción de textos digitales.

Conclusiones

En consecuencia, Internet como nuevo medio de comunicación se ha ido imponiendo en muchos ámbitos de la vida y los lectores lo han asimilado como una necesidad para poder mantenerse acorde con los cambios de los nuevos tiempos, sólo que cada uno lo ha asumido de una manera similar de acuerdo a su experiencia o conocimientos previos como lectores de textos impresos. Los participantes del curso tenían desarrolladas las habilidades de comprensión de textos impresos y sólo explicitaron sus propósitos de lectura, predicciones, formularon preguntas e identificaron las ideas principales y secundarias de sus textos.

Así mismo, a partir de la experiencia que los participantes tuvieron al leer los hipertextos, ofrecieron una serie de sugerencias sobre lo que harían para ser mejores lectores de ellos. Entre las sugerencias mencionaron que era más fácil leer hipertextos si éstos estaban redactados con claridad y precisión, que leer en éstos entornos no era fácil y que se debía identificar los propósitos de la lectura para comprender el tema y precisar la búsqueda de información.

Según, los resultados de la experiencia, leer los hipertextos constituye una experiencia diferente, no una nueva forma de leer. El lector es quien construye el significado a partir de sus conocimientos previos, por lo que al leer hipertextos, el acto de lectura en sí, no cambia, sino que son el soporte y la presentación del texto, los que originan nuevas formas de acceder y de enfrentarse a la información. Esta experiencia didáctica plantea que no debemos oponer la lectura secuencial o de textos impresos frente a la de los hipertextos, ya que el surgimiento de las TICs no implica distintas estrategias de lectura sino que, al contrario, se complementan. Leer en la red implica una nueva y particular práctica discursiva; ya que la selección de información dependerá de la actitud, los objetivos del lector, sus conocimientos previos para elegir dentro de todas las alternativas posibles y de la capacidad para regular su proceso de lectura en la búsqueda de información..

Bibliografía

Cassany, Daniel (2006). *Tras las líneas. Sobre la lectura Contemporánea*. Editorial Anagrama, Barcelona, España.

Condemarán, Mabel (2001) *Redefinición de la literacidad y sus implicancias en el rol mediador del profesor frente a la tecnología digital*. En *El panel Aportes de las tecnologías de la información y comunicación para el desarrollo de competencias básicas en lenguaje y Comunicación en Primer Ciclo Básico*, Pucón: noviembre.

